



Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti
Ufficio Circondariale Marittimo
Porto Nogaro

Sezione: Tecnico Operativa
Area: Operativa

Indirizzo telegrafico: CIRCOMARE PORTO NOGARO

Prot. n° 02.02.01/787 - Allegati: vari

PORTO NOGARO, 12 FEB. 2009
P.D.C.: T.V.(CP) P. MILELLA ■ 0431.66490

A DIREZIONE MARITTIMA
34100 – TRIESTE –

UFFICIO TERRITORIALE DEL GOVERNO
Capo di Gabinetto
c.a. dott.ssa COLUCCIA
(0432.594426)

QUESTURA
Ufficio di Gabinetto
(0432.413777)

CAPITANERIA DI PORTO
34074 – MONFALCONE –

Comando Provinciale VV. del F.
c.a. Arch. Franco TRIGATTI (0432.538947)

Comitato Regionale Protezione Civile
c.a. Dott. BERLASSO
(0432.926000)

Comitato Territoriale Servizio Sanitario Nazionale
(0432.554534)
c.a. dott. Elio CARCHIETTI

A.R.P.A.
Sezione di Udine
(0432 546776)

Comune di San Giorgio di Nogaro
Sig. Sindaco
(0431.623691)

Comando stazione CC
c.a. 1° M.llo DALLA ZANNA
(0431.65187)

Comando Brigata Guardia di Finanza
c.a. M.llo LEONE
(0431.65139)

Ufficio delle Dogane di Udine – S.O.T.
Porto Nogaro/Cervignano
33058 PORTO NOGARO

Consorzio per lo Sviluppo Industriale della Zona
dell'Aussa Corno
c.a. dott. A. COZZI
(0432.520782)

Consorzio PORTONUOVO
c.a. Sig. Ernesto MILAN
(0431.66544)

Studio Ing. FONZAR
Via Bosco Moleco, 1 –
33051 Aquileia (UD)
(0431-919898)

Argomento: Esercitazione semestrale antincendio di tipo complessa del 07/02/2009.
Porto di Porto Nogaro.-

(Spazio riservato a
protocolli, visti e
decretazioni)

TRASMISSIONE VIA FAX

Per dovere di ufficio, si riferisce che, in data 07/02/2009, è stata effettuata, nel porto di Porto Nogaro, con soddisfacente esito finale, una esercitazione antincendio di tipo complesso, prevista peraltro dal Piano Locale Antincendio del porto di Porto Nogaro ed una verifica sulla compatibilità, di quest'ultimo, con le modalità di intervento delle Forze di polizia e degli altri Comandi/Enti provinciali, istituzionalmente preposti alle emergenze.

Alla predetta attività addestrativa, infatti, oltre alle Forze di Polizia locali, territoriali e navali, hanno partecipato, con lodevole impegno e spirito collaborativo, oltre che la scrivente, aliquote del nucleo NBCR dei VV.F. del Comando Provinciale di Udine, un sostanzioso nucleo di Pronto Intervento Medico 118, una squadra di volontari del Distaccamento di San Giorgio di Nogaro e del Comitato Regionale della Protezione Civile.

L'attività, come da cronologia degli eventi allegata, ha avuto ad oggetto un incidente lungo la banchina Margreth del Porto Commerciale di Porto Nogaro che ha visto coinvolti un mezzo di sollevamento dell'impresa portuale operante in porto ed una cisterna carica di fusti di una sostanza altamente infiammabile e tossica (successivamente Individuata in Idrazina) che illegalmente tentava di caricare su una unità mercantile.

Con artifici di varia natura si è simulata la accidentale esplosione dello stesso carico a seguito dell'impatto con l'autogru e che ha coinvolto personale presente al momento in zona, il quale, ha ben simulato i sintomi di intossicazione chimica e di ferite da deflagrazione.

Si è così attivato il sistema dei soccorsi, sanitari in primis, che hanno risposto all'emergenza, evidenziando una spiccata efficienza che ha portato alla costituzione, in pochi minuti, di un Posto Medico Avanzato, dove hanno trovato un primo improvvisato ricovero i feriti successivamente ospedalizzati.

Alla luce di quanto accaduto degno di nota è sicuramente la partecipazione, in questo contesto, del Comando Provinciale dei Vigili del Fuoco di Udine e del Nucleo NBCR dei Vigili del Fuoco di Udine, un nucleo,

questo, altamente specializzato che, coordinati dall'Architetto Trigatti in qualità di Direttore Operativo sul luogo dello scenario e con strumenti e dotazioni ad uso esclusivo del Corpo, è stato in grado di individuare la sostanza e l'entità della sua tossicità, grazie anche al successivo pronto intervento di un nucleo dell'A.R.P.A. Friuli Venezia Giulia, delimitare la zona di influenza e di circoscrivere il pericolo all'interno di una ristretta area operativa successivamente dallo stesso nucleo NBCR bonificata, attività, peraltro, compiuta con estremo realismo e professionalità.

Certamente sono emerse alcune discrepanze (una per tutte è stata la mancanza di apparati radio in banda VHF/Fm di tipo marino o comunque di comune frequenza per ogni singola forza partecipante alla verifica e la mancanza di nominativi di chiamata prestabiliti hanno prodotto non poche difficoltà di collegamento e comunicazione tra gli operatori) che saranno rettificate, per quanto possibile, prima della prossima verifica, ma ciò non toglie dalla altissima valenza da attribuire a questa attività, che ha dimostrato spiccate doti di affiatamento e sinergia tra Forze di Polizia e Corpi dello Stato e che, nel contempo, ha dato modo, a ciascuno di essi, di rapportarsi reciprocamente e di calibrare le proprie capacità in un ambiente non comune come quello portuale, e che sicuramente sarà foriera di ulteriori prove di capacità operativa.

IL COMANDANTE
T.V. (CP) Pierugi MILELLA



CRONOLOGIA DEGLI AVVENIMENTI

ESERCITAZIONE SEMESTRALE ANTICENDIO DEL 07.02.2009

- 1) Ore: 0915 - **inizio esercitazione** – la S.O. dell'Ufficio Circondariale Marittimo di Porto Nogaro riceve comunicazione via telefono da parte di un operatore portuale dell'impresa "Porto Nogaro" in merito ad un incidente avvenuto in banchina Margreth del porto commerciale di Porto Nogaro;
- 2) Ore: 0916 - il centralinista avvisa il Comandante MILELLA di quanto sopra, il quale predispone i primi interventi, di competenza, da parte del personale della Capitaneria;
- 3) Ore: 0917- Due squadre (Alfa composta dal: Sc SORBELLO, Com. 1^a cl. MORONI e Com. 1^a cl. PECORARO e Bravo composta dal: 1° M.llo BUCCOLO, Sc. DI GIOIA e SC. CAPORARELLO) si dirigono verso il luogo dell'evento per la necessaria assistenza, provvedendo, nel contempo, a:
 - a) sospendere le operazioni portuali ed a far spostare i mezzi dell'impresa portuale operanti,
 - b) delimitare la zona dell'incendio, tenendo lontane persone e mezzi non impegnati nelle operazioni;
 - c) disciplinare la circolazione stradale con particolare attenzione all'afflusso dei mezzi di soccorso/antincendio sul punto interessato.
- 4) nel frattempo in S.O. si contattano nell'ordine:
 - a) ore: 0920 la S.O. dei VV.F. di Udine tramite il 115;
 - b) ore: 0922 personale della Guardia di finanza presente al varco di ingresso al porto che avrebbe provveduto al blocco dei tir in entrata;
 - c) ore: 0924 la S.O. dei Carabinieri tramite il 112;
 - d) ore: 0925 il nucleo di pronto intervento sanitario del 118 (per eventuali feriti);
 - e) ore: 0927 rimorchiatore, piloti ed ormeggiatori per eventuale intervento in urgenza di unità navali presenti in banchina;
- 5) Ore: 0930 - la squadra Bravo comunica via radio che sul luogo dell'evento si trovano a terra alcuni membri della Squadra Alfa unitamente al personale del pronto intervento delle Imprese portuali ed ai conducenti dei mezzi coinvolti nel sinistro; trasmissione SITREP 01/01;
- 6) Ore 0942: - giunge sul luogo un'unità dei VV. del F. e, nel tentativo di spegnere l'incendio, si trova coinvolta nell'intossicazione della nube sprigionata dalle fiamme.
- 7) Ore 0935: - giungono sul luogo le unità del 118;
- 8) Ore 0935: - contatta la Prefettura di Udine, nella persona del Capo di Gabinetto Dott.ssa COLUCCIA, alla quale si rapporta l'intero evento e la possibilità di vittime sul luogo dell'incidente;
- 9) Ore 0945: - contattato il Sindaco di San Giorgio di Nogaro;
- 10) Ore 0955: - giungono ulteriori unità dei VV. del F. dal Comando provinciale di Udine, unitamente al Nucleo NBCR, che provvedono allo spegnimento dell'incendio;
- 11) Ore 1000: - Squadra Bravo comunica spegnimento incendio;

- 12) Ore 1005: - iniziano le operazioni di montaggio della struttura di decontaminazione e le operazioni di vestizione del personale specializzato NBCR;
- 13) Ore 1010: - trasmissione SITREP 01/02
- 14) Ore 1015: - delimitazione aree di intervento da parte del personale NBCR;
- 15) Ore 1020: - inizio attività di bonifica del personale NBCR;
- 16) Ore 1035: - i soccorritori iniziano la decontaminazione;
- 17) Ore 1040: - trasmissione SITREP 01/03;
- 18) Ore 1045: - iniziano le operazioni di rimozione dei feriti con il successiva triage presso il P.M.A. del 118;
- 19) Ore 1057: - le operazioni di evacuazione dei feriti a cura del personale specializzato sono terminate;
- 20) Ore 1100: - i primi feriti sono accolti nell'"unidec" (unità di decontaminazione);
- 21) Ore 1104: - Trasmissione SITREP 01/04;
- 22) Ore 1110: - iniziano le operazioni di campionamento dell'aria da parte del personale dell'A.R.P.A. nel frattempo giunto con un mezzo di pronto intervento;
- 23) Ore 1115: - Trasmissione SITREP 01/FINALE;
- 24) Ore 1120: - dopo aver appreso, dalle analisi condotte dall'A.R.P.A., la tipologia della sostanza tossica presente (Idrazina) e che la stessa è stata del tutto eliminata dalla zona dell'evento, il Direttore Tecnico delle Operazioni dichiara cessata l'emergenza.
Fine Esercitazione

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'M. Nogarò', written in a cursive style.



Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

UFFICIO CIRCONDARIALE MARITTIMO DI PORTO NOGARO

Viale E. Fermi s.n.c. - 0431 66490 - portonogaro@guardiacostiera.it - www.guardiacostiera.it/portonogaro

ESERCITAZIONE ESERCITAZIONE ESERCITAZIONE

DA (FROM)	CIRCOMARE PORTO NOGARO	
A T (TO)	MINTRANSNAV GABINETTO	06 44267177
	MARICOGECAP (C.O.)	06 59084793
	MARIDIPART (C.O.)	
	<u>PREFETTURA (U.T.G.) UDINE</u>	0432.594666
	<u>DIREZIOMARE TRIESTE (C.O.)</u>	040.676665
	QUESTURA UDINE	0432.594666
	COMANDO PROVINCIALE CARABINIERI UDINE	0432.505279
	COMANDO PROVINCIALE G.d.F. UDINE	0434.364919
	COMANDO PROVINCIALE VV.FF. UDINE	0432.538868
	AGENZIA DELLE DOGANE CERVIGNANO	

Prot. N. _____ / del

OGGETTO (OBJECT): SITREP 01/01

TESTO (TEXT): Riferiscesi che per verosimile improvvisa et pericolosa situazione in atto, si è verificato un incidente tra una gru degli operatori portuali ed una cisterna presso il Porto Commerciale di Porto Nogaro, Banchina Margreth, a seguito del quale si è generato un incendio con probabili vittime sul luogo dell'evento. Contattati il 118 , il 115 , il 112 con conseguente evoluzione dell'evento.

Fine SITREP 01/01. Seguirà SITREP 01/02.

P.D.C.: T.V. (CP) P. MILELLA - TEL . 0431/66490

=====

=

IL COMANDANTE
T.V. (CP) Pierluigi MILELLA

ESERCITAZIONE ESERCITAZIONE ESERCITAZIONE



Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

UFFICIO CIRCONDARIALE MARITTIMO DI PORTO NOGARO

Viale E. Fermi s.n.c. - 0431 66490 - portonogaro@guardiacostiera.it - www.guardiacostiera.it/portonogaro

ESERCITAZIONE ESERCITAZIONE ESERCITAZIONE

DA (FROM)	CIRCOMARE PORTO NOGARO	
A T (TO)	MINTRANSNAV GABINETTO	06 44267177
	MARICOGECAP (C.O.)	06 59084793
	MARIDIPART (C.O.)	
	<u>PREFETTURA (U.T.G.) UDINE</u>	0432.594666
	<u>DIREZIONARE TRIESTE (C.O.)</u>	040.676665
	QUESTURA UDINE	0432.594666
	COMANDO PROVINCIALE CARABINIERI UDINE	0432.505279
	COMANDO PROVINCIALE G.d.F. UDINE	0434.364919
	COMANDO PROVINCIALE VV.FF. UDINE	0432.538868
	AGENZIA DELLE DOGANE CERVIGNANO	

Prot. N. // del 07/02/2009

OGGETTO (OBJECT): SITREP 01/02

TESTO (TEXT): Evoluzione situazione incidente, riferiscesi presumibile fuoriuscita di sostanza tossica dalla cisterna coinvolta nel sinistro. Risultano coinvolte persone nell'evento: probabili 11 (undici) vittime tra cui il conducente della cisterna ed alcuni operatori giunti sul luogo per i primi soccorsi, e 3(tre) feriti da intossicazione. Giunta sul luogo dell'evento l'unità mobile NBCR dei Vigili del Fuoco e ulteriori mezzi di soccorso del 118 sanitario che hanno delimitato la zona pericolosa. L'incendio è domato ma permane l'emergenza tossica.

Fine SITREP 01/02. Seguirà SITREP 01/03.

P.D.C.: T.V. (CP) P. MILELLA - TEL. 0431/66490

=====

=

IL COMANDANTE
T.V. (CP) Pier Luigi MILELLA

ESERCITAZIONE ESERCITAZIONE ESERCITAZIONE



Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

UFFICIO CIRCONDARIALE MARITTIMO DI PORTO NOGARO

Viale E. Fermi s.n.c. - 0431 66490 - portonogaro@guardiacostiera.it - www.guardiacostiera.it/portonogaro

ESERCITAZIONE ESERCITAZIONE ESERCITAZIONE

DA (FROM)	CIRCOMARE PORTO NOGARO	
A T (TO)	MINTRANSNAV GABINETTO	06 44267177
	MARICOGECAP (C.O.)	06 59084793
	MARIDIPART (C.O.)	
	<u>PREFETTURA (U.T.G.) UDINE</u>	0432.594666
	<u>DIREZIONARE TRIESTE (C.O.)</u>	040.676665
	QUESTURA UDINE	0432.594666
	COMANDO PROVINCIALE CARABINIERI UDINE	0432.505279
	COMANDO PROVINCIALE G.d.F. UDINE	0434.364919
	COMANDO PROVINCIALE VV.FF. UDINE	0432.538868
	AGENZIA DELLE DOGANE CERVIGNANO	

Prot. N. // del 07/02/2009

OGGETTO (OBJECT): SITREP 01/03

TESTO (TEXT): Evoluzione situazione incidente, riferiscesi Nucleo NBCR dei Vigili del Fuoco habet delimitato zona ad alto rischio et procede ad analisi sostanza tossica fuoriuscita. Si conferma numero vittime/feriti indicato in SITREP 01/02 ma non ancora rimossi dal luogo dell'incidente in quanto ancora sostanza non individuata et quindi potenzialmente ancora pericolosa per la salute. Unità specializzata del 118 habet costituito un P.M.A. (posto medico avanzato) dove ricoverare le persone ferite. Giunta in canale navigabile l'unità CP 704 dell'Ufficio Locale Marittimo di Lignano che provvede ad attività di interdizione delle acque. Fine SITREP 01/03. Seguirà SITREP 01/04.

P.D.C.: T.V. (CP) P. MILELLA - TEL . 0431/66490

=====

=

IL COMANDANTE
T.V. (CP) Pierluigi MILELLA

ESERCITAZIONE ESERCITAZIONE ESERCITAZIONE



Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

UFFICIO CIRCONDARIALE MARITTIMO DI PORTO NOGARO

Viale E. Fermi s.n.c. - 0431 66490 - portonogaro@guardiacostiera.it - www.guardiacostiera.it/portonogaro

ESERCITAZIONE ESERCITAZIONE ESERCITAZIONE

DA (FROM)	CIRCOMARE PORTO NOGARO	
A T (TO)	MINTRANSNAV GABINETTO	06 44267177
	MARICOGECAP (C.O.)	06 59084793
	MARIDIPART (C.O.)	
	<u>PREFETTURA (U.T.G.) UDINE</u>	0432.594666
	<u>DIREZIONARE TRIESTE (C.O.)</u>	040.676665
	QUESTURA UDINE	0432.594666
	COMANDO PROVINCIALE CARABINIERI UDINE	0432.505279
	COMANDO PROVINCIALE G.d.F. UDINE	0434.364919
	COMANDO PROVINCIALE VV.FF. UDINE	0432.538868
	AGENZIA DELLE DOGANE CERVIGNANO	

Prot. N. // del 07/02/2009

OGGETTO (OBJECT): SITREP 01/04

TESTO (TEXT): Evoluzione situazione incidente, riferiscesi Nucleo NBCR dei Vigili del Fuoco habet bonificato la zona interessata dall'evento ed iniziato la rimozione dei feriti che, da una successiva e più approfondita analisi, sono risultati due anziché tre. Il nucleo del 118 habet installato l'unità DEC di decontaminazione procedendo alla accoglienza e triage dei feriti ivi giunti. La prima unità di intervento NBCR est stata decontaminata. Est giunta unità operativa dell'ARPA per analisi dell'aria e successiva attività di P.G.

Fine SITREP 01/04. Seguirà SITREP 01/FINALE.

P.D.C.: T.V. (CP) P. MILELLA - TEL. 0431/66490

=====

IL COMANDANTE
T.V. (CP) P. MILELLA



ESERCITAZIONE ESERCITAZIONE ESERCITAZIONE



Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

UFFICIO CIRCONDARIALE MARITTIMO DI PORTO NOGARO

Viale E. Fermi s.n.c. - 0431 66490 - portonogaro@guardiacostiera.it - www.guardiacostiera.it/portonogaro

ESERCITAZIONE ESERCITAZIONE ESERCITAZIONE

DA (FROM)	CIRCOMARE PORTO NOGARO	
A T (TO)	MINTRANSNAV GABINETTO	06 44267177
	MARICOGECAP (C.O.)	06 59084793
	MARIDIPART (C.O.)	
	<u>PREFETTURA (U.T.G.) UDINE</u>	0432.594666
	<u>DIREZIONARE TRIESTE (C.O.)</u>	040.676665
	QUESTURA UDINE	0432.594666
	COMANDO PROVINCIALE CARABINIERI UDINE	0432.505279
	COMANDO PROVINCIALE G.d.F. UDINE	0434.364919
	COMANDO PROVINCIALE VV.FF. UDINE	0432.538868
	AGENZIA DELLE DOGANE CERVIGNANO	

Prot. N. // del 07/02/2009

OGGETTO (OBJECT): SITREP.01/FINALE

TESTO (TEXT): At ore 11.05 Evoluzione situazione incidente est stata risolta, la sostanza est stata inertizzata e la zona messa in sicurezza. Tutti i feriti ricoverati presso i centri di soccorso sono sotto controllo medico e fuori pericolo. I mezzi sono stati rimossi dal luogo dell'incidente senza ulteriori conseguenze.
FINE ESERCITAZIONE.

P.D.C.: T.V. (CP) P. MILELLA - TEL . 0431/66490

=====

IL COMANDANTE
T.V. (CP) PERLUIGI MILELLA

ESERCITAZIONE ESERCITAZIONE ESERCITAZIONE